



لديك حقوق

حقوقك وخيارات الشكوى
أهلا وسهلا

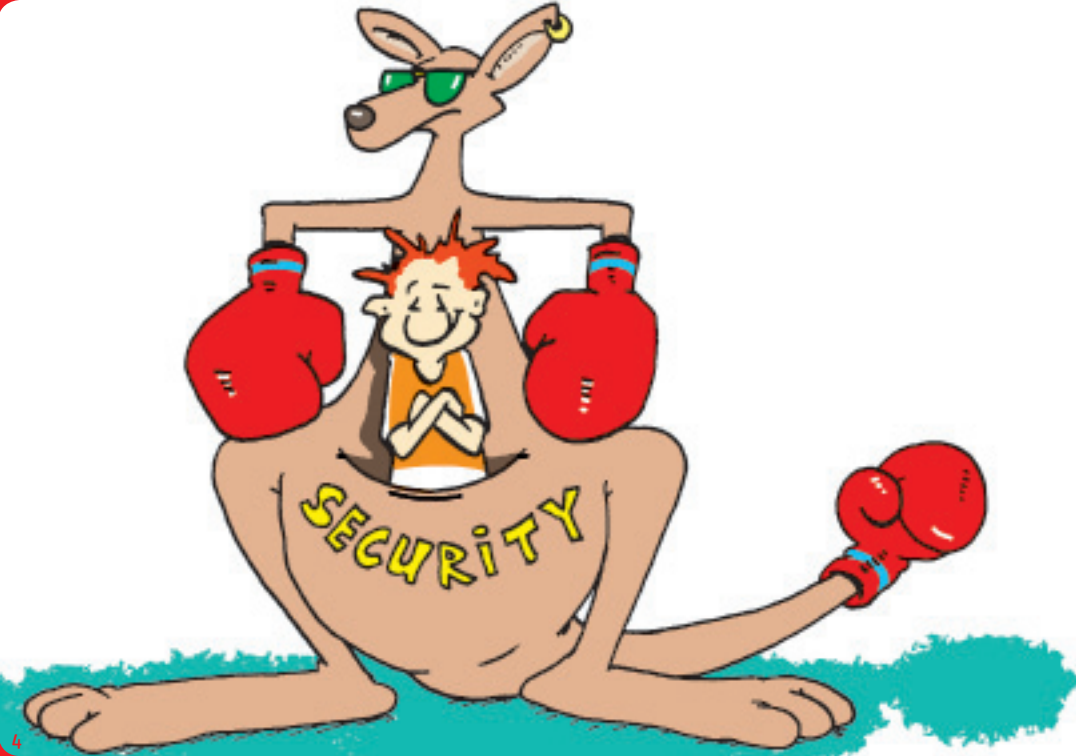


أهلا وسهلا



مرحبا بكم في منشأة الشباب في Jugendwohnen im Kiez (اليوغند فونن ام كيدز)

- « سوف تقضي معنا بعض الوقت لذلك قد يهتمك معرفة ما الذي تتوقعه منا والحقوق التي تتمتع بها
- « هذه الحقوق ستجدها مبينة في الصفحات التالية . كذلك أيضا عقود مختلفة أخرى على سبيل المثال: اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل والدستور الألماني.
- « معرفتك لحقوقك والمطالبة بها تحميك من المعاملة غير العادلة
- « إذا كنت تعتقد أن حقوقك تنتهك ، فستجد أيضًا معلومات حول من يمكنك الاتصال به



1 لك الحق في حياة خالية من العنف و التمييز.

« لا يحق لأحد يستطيع أن يضربك أو أن يهددك أو أن يسيء معاملتك أو يضعك تحت الضغط النفسي. إن جسدك يخصك وحدك فقط ولا يُسمح لأحد بلمسك إذا كنت لا ترغب بذلك

« لا يجوز لأحد أن يعاملك بشكل أفضل أو أسوأ من الآخرين بسبب أصلك أو مظهرك أو دينك.

« يجب على كل شخص أن يعاملك باحترام



لديك الحق في الحصول على الرعاية الجيدة.

2

« لك الحق العيش في بيئة سليمة والحق في نطاقك الخاص وأن
تنال عناية صحية وغذاء صحيا متنوعا

« كما يحق لك أيضًا الحصول على رعاية طبية مناسبة.



لديك الحق بالاتصال بعائلتك.

3

« يحق لك الحفاظ على اتصال منتظم مع عائلتك .

« لك الحق الحفاظ على الاتصال المنتظم مع عائلتك.
إذا كان ذلك غير ممكن نستطيع التحدث معك عن الأسباب.

4

لديك الحق في تعزيز نموك و تطوير شخصيتك.



« لك الحق بتطوير شخصيتك.و ذلك عبر مساعدتنا لك بتعزيز استقلاليتك و تحفيز مسؤوليتك الشخصية

« لك الحق في أن تقرر بنفسك وبحرية ما تؤمن به.كما يمكنك أن تجد نمطك الخاص لحياتك.

« على كل شخص احترامك و تقديرك



لك الحق في التعلم

5

« لديك الحق في الالتحاق بالمدرسة و تعلم مهنة .

« يتضمن هذا الحق مساعدتك على تحقيق أهدافك الدراسية إن كانت أكاديمية أو مهنية كذلك مساعدتك وبتعزيز مهاراتك وهواياتك.



لديك الحق في الإجابة عن الأسئلة التي
تتعلق بجسمك وهويتك الجنسية.

6

« يحق لك العودة لنا و الاتصال بنا في أي وقت إذا كانت لديك
أسئلة عن نفسك وحياتك ونموك البدني والجنسي.

« يجب على كل شخص أن يحترمك ويقدرك. نحن ندعمك
بالإرشاد المناسب لعمرك



7 لديك لك الحق في وقت الفراغ.

« الأمر متروك لك في تصميم وقت فراغك بنفسك.

معلومات!



8 لديك الحق في الحصول على المعلومات و على المشاركة.

« لك الحق بأخذ العلم والمشاركة في جميع المسائل الشخصية والمسائل الجماعية التي تخصك. عليك يتضمن ذلك على سبيل المثال، المشاركة بالاتفاق في تصميم غرفتك وكذلك غرف الإقامة المشتركة وكذلك برنامج الطعام.

« يحق لك الحصول على المشورة بشأن جميع الأسئلة المستجدة والحصول على التوضيح اللازم في حالة الغموض.



9 لك الحق في الخصوصية.

« يحق لك الحصول على وقتك الشخصي الخاص بك وتحديد من يمكنه زيارتك في غرفتك. إذا أراد شخص الدخول إلى غرفتك ، فعليه أن يطرق الباب أولاً.

« يجب أن يُسمح لك بإجراء مكالمات هاتفية دون أن تُسمع و ان تتلقي بريدك غير مفتوح (وهذا ينطبق أيضًا على الرسائل النصية والمحادثات و رسائل البريد الإلكتروني). أنت تقرر من يُسمح له بقراءته.



لديك لك الحق في مصروف الجيب
والممتلكات. الجيب والممتلكات.

10

« إذا كنت تعيش في بيت سكني مع مجموعة أوفي بيت أو مرفق معيشي مشرف عليه (منشأة تربية) ، فلديك الحق في مصروف الجيب الشخصي ولك الحق في التصرف فيه كما تريد..

« الأشياء التي اكتسبتها بشكل قانوني تخصك وحدك فقط . لا يحق لأحد أخذ هذه الأشياء منك أو كسرهما. أنت وحدك تقرر من يُسمح له باستخدام هذه الأشياء



لديك الحق في التعبير عن رأيك
بحرية و كما لك حق الشكوى.

11

« لك الحق في التعبير عن رأيك بحرية ودون خوف من العقاب.
يجب علينا أن نستمع إليك إذا أردت قول شيء ما كما يمكنك
أن تقول ما الذي لا يعجبك و أن تشتكي منه

« حرية التعبير لا تعني استعمال العبارات الجارحة أو الإهانات
أو التهديدات، أو العقوبات أو حتى ممارسة القوة .

والأهم من ذلك ، كل شخص لديه نفس
الحقوق! ان كرامة الإنسان مصونة!

12

« تتوقف حقوقك حيث تنتهك حقوق الآخرين.

« يقع على عاتقنا واجب حمايتك وحماية الآخرين من الخطر.
لذلك لدينا الحق بأن نحد من حقوقك في مواقف معينة لفترة
محددة إذا كنا قلقين من تعرضك أنت أو الآخرين للخطر.
سوف نناقش اسباب حد حريتك معك.



نحن مهتمون بشكواك.

إذا كنت تعتقد أن حقوقك ليست محترمة ،
ممكن أن تشتكي كما يحق لوالديك أيضا الشكوى

« شكوى ل Jugendwohnen im Kiez | Beschwerdebeauftragte*r
Hobrechtstraße 55 | 12047 Berlin | Handy: 01520 / 934 25 90
E-Mail: beschwerde@jugendwohnen-berlin.de

« إدارة مؤسستك:

هذا ما يحدث عندما يتم تلقي شكواك من قبلنا .

« سوف تتلقى تأكيدًا بأنها وصلت إلينا.

« سيجري الشخص الذي توجهت إليه محادثة معك بعد ذلك . في البداية
ستناقش الشكوى بينكما فقط، ما الذي سيحدث
بالضبط. ستتتم هذه المحادثة في موعد لا يتجاوز أسبوعين بعد استلام
شكواك. سوف نناقش معا فرص التقدم بالشكوى .

« الهدف هو إيجاد حل مناسب للجميع.

سيكون مسؤول الشكاوى موجودًا لك في جميع الأوقات ،
للتعبير عن مخاوفك وإسماع صوتك.

بالطبع يمكنك أيضًا الاتصال بالآخرين :

« على سبيل المثال إيصال صوتك لمكتب رعاية الشباب

« يمكن العثور على تفاصيل بيانات الاتصال في خطاب الترحيب
المقدم لك من Jugendwohnen im Kiez

أو إلى مكتب شكاوى مستقل:

مركز الاستشارات والمظالم الشبابية

Mariendorfer Damm 38
12109 Berlin

Telefon: 030 / 629 812 69
Fax: 030 / 629 813 30

E-Mail: info@bbo-jugendhilfe.de

نحن سعداء إذا طابة لك الإقامة عندنا!



Jugendwohnen im Kiez e.V.

Hobrechtstraße 55
12047 Berlin

Telefon: 030 / 747 56-0

E-Mail: info@jugendwohnen-berlin.de

www.jugendwohnen-berlin.de



Jugendwohnen
im Kiez e.V.



Jugendwohnen im Kiez –
Jugendhilfe gGmbH

Illustrationen: ©TOM, Tom Körner, Berlin
© Jugendwohnen im Kiez e.V. und TOM
04/2015